

RESUMEN DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Este documento es un breve resumen de la Política de privacidad (en adelante la «Política»). Encontrará más información detallada sobre el tratamiento de los datos en la versión completa de la Política, a la que puede acceder más abajo. Tenga en cuenta que solo la versión completa de la Política se considera información completa y adecuada. El único propósito de este resumen es ayudar a comprender mejor la Política.

| | | |
|---|--|--|
| Finalidad del tratamiento de los datos | <p style="text-align: center;">Brindar acceso al Contenido y las Actualizaciones a los que tiene derecho el Usuario y proporcionar la posibilidad de realizar una compra registrándose en Mazda Update Toolbox (o cualquier otro canal que NNG pueda proporcionar)</p> <p>Apartado pertinente de la Política: 2.4.1.</p> | <p style="text-align: center;">Envío de boletines</p> <p>Apartado pertinente de la Política: 2.4.2</p> |
| Responsable del tratamiento | <ul style="list-style-type: none"> • NNG | <ul style="list-style-type: none"> • NNG |
| Alcance de los datos tratados | <p>a) Información tratada relacionada con el registro del Usuario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombre del Usuario; • dirección de correo electrónico del Usuario; • país; • actividad del Usuario; • contraseña. <p>b) Información tratada en relación con el reconocimiento del Dispositivo de navegación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • marca y modelo para identificar el Dispositivo de navegación; • SWID (una ID creada desde el VIN usando una función hash unidireccional); • número IMEI (identidad internacional de equipo móvil); • versión del software; • fecha de primer uso (la hora de la primera fijación de posición de GPS de la unidad principal de navegación); • VIN. | <ul style="list-style-type: none"> • nombre del Usuario; • dirección de correo electrónico del Usuario. • idioma del Usuario • datos con tratamiento automatizado: <ul style="list-style-type: none"> • interacción del Usuario con los boletines entregados (es decir, si se ha abierto el correo electrónico, cuántas veces el destinatario ha hecho clic en él, si el destinatario ha leído todo el correo electrónico) y la tasa de rebote de los correos electrónicos; • SO y versión del SO del Dispositivo con el que se ha abierto el boletín; • tipo y versión del cliente de correo electrónico del Usuario; |

| | | |
|---|---|---|
| | | <ul style="list-style-type: none"> • tipo de Dispositivo (incluido el fabricante del Dispositivo, si el Dispositivo se considera un teléfono o no, resolución de pantalla) dirección IP y datos de geolocalización del Dispositivo (es decir, información sobre el país/región). |
| Base jurídica | <ul style="list-style-type: none"> • Ejecución de contrato. | <ul style="list-style-type: none"> • Consentimiento del Usuario. |
| Duración del tratamiento de los datos | <ul style="list-style-type: none"> • El periodo durante el cual la Actualización está disponible y cuenta con el soporte de NNG, o hasta que el Usuario cancele su cuenta. | <ul style="list-style-type: none"> • El periodo durante el cual la Actualización está disponible y cuenta con el soporte de NNG, o hasta que el Usuario se dé de baja del boletín. |
| Encargado del tratamiento de los datos | <ul style="list-style-type: none"> • Atlassian • Microsoft Azure | <ul style="list-style-type: none"> • Salesforce.com • Microsoft Azure |

POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Esta Política de Privacidad (en adelante la «Política») se ha publicado y entra en vigor el 15.10.2020.

1. DEFINICIONES

Servicios con conexión son servicios basados en la ubicación (búsqueda local, información del tráfico, precio del combustible, información meteorológica, etc.) que requieren algún tipo de conectividad en línea (acceso a datos a través de una tarjeta SIM o Bluetooth, conexión inalámbrica a internet, receptor TMC, etc.) en su Dispositivo de navegación.

Contenido son mapas, puntos de interés, contenido 3D, voces, archivos de idioma y otros contenidos relacionados con la navegación que pueden cargarse en su Dispositivo de navegación y utilizarse con su Software.

Dispositivo es el dispositivo que Usted está usando para registrarse o interactuar con el boletín (portátil, ordenador de sobremesa, tableta, móvil o cualquier otro dispositivo electrónico)

Producto gratuito significa las Actualizaciones, el Contenido y los Servicios con conexión a los que el Usuario tiene derecho sin cargo durante el Periodo de Mapcare.

RGPD significa el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos

personales y a la libre circulación de estos datos, y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

Periodo de Mapcare significa el periodo durante el cual el Producto gratuito está disponible y se suministra al Usuario (generalmente es un periodo de tres años).

Dispositivo de navegación es el sistema de navegación incorporado en su vehículo (incluida la tarjeta SD/memoria USB o cualquier otro soporte de datos que contenga los datos de navegación).

NNG se refiere a NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company

| | |
|-----------------------------------|--|
| Domicilio social: | Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Hungría |
| Tribunal de registro: | Tribunal regional de Budapest capital (Fővárosi Törvényszék) |
| Número de registro de la empresa: | 01-09-891838 |
| N.º de identificación fiscal: | 13357845-2-44 |
| Dirección de correo electrónico: | privacy@nng.com |

Producto son las Actualizaciones, los Contenidos y los Servicios con conexión.

Elaboración de perfiles significa el tratamiento automatizado de datos personales, según lo indicado en el punto 2.4.2.2, con el fin de proporcionar al Usuario boletines personalizados pertinentes para el mismo y para su(s) Dispositivo(s) de navegación registrado(s) con el objetivo de mejorar la experiencia y aumentar la satisfacción del usuario;

Sitio significa <https://mazda.welcome.naviextras.com/>

Software es el software de navegación que funciona en su Dispositivo de navegación.

Mazda Update Toolbox es una herramienta de software libre para PC y OSX que se utiliza para descargar Actualizaciones y Productos de los servidores de NNG y cargarlos en el Dispositivo de navegación.

Actualizaciones son las actualizaciones de Contenido y Software que proporciona el fabricante del Dispositivo de navegación o el desarrollador del Software y que ofrecen funciones adicionales o nuevas versiones de Contenido o que solucionan problemas de software conocidos.

Usuario o Usted se refiere a un usuario registrado del Sitio y/o de Mazda Update Toolbox.

Actividad del Usuario significa datos de ubicación y comportamiento (selección de idioma en Mazda Update Toolbox/en el Sitio, productos colocados en el carrito del Usuario), historial de navegación en el sitio, patrones de uso (frecuencia/patrones de inicio de sesión para investigar fraudes, mal uso de Mazda Update Toolbox/Sitio).

VIN (Número de identificación del vehículo) significa el número de serie único del vehículo.

2. POLÍTICA DE PRIVACIDAD

2.1. Finalidad de este documento

Esta Política establece los términos y condiciones del tratamiento de la información personal de la persona interesada (en adelante el «Usuario» o «Usted»). Lea con atención estos términos y condiciones.

2.2. Disponibilidad y actualización de este documento

NNG se reserva el derecho de modificar este documento unilateralmente en cualquier momento. Sugerimos visitar el Sitio y Mazda Update Toolbox de vez en cuando para obtener la información más actualizada, aunque será informado sobre las modificaciones más significativas de esta Política (por ejemplo la base jurídica del tratamiento, el alcance de los datos tratados o la identidad del encargado del tratamiento).

2.3. Responsable del tratamiento

2.3.1.NNG trata los datos proporcionados en el Sitio o en Mazda Update Toolbox.

2.3.2.Los datos facilitados son accesibles para las siguientes personas:

- Los empleados y gerentes de NNG involucrados en la recogida de los datos;
- Los especialistas de TI que realizan una variedad de tareas de TI relacionadas con el funcionamiento y mantenimiento del sistema informático de NNG como parte de su función dentro de NNG en relación con el cumplimiento de sus obligaciones asociadas con la finalidad de esta Política.

2.4. Tratamiento de datos

2.4.1.*Tratamiento de los datos facilitados por el Usuario durante el registro en Mazda Update Toolbox*

2.4.1.1. *Finalidad del tratamiento de los datos*

- a. Administrar el registro en Mazda Update Toolbox y el mantenimiento de la cuenta del Usuario.

Si el Usuario desea descargar o comprar un Producto, deberá descargar Mazda Update Toolbox a través del enlace disponible en el Sitio y registrarse en Mazda Update Toolbox. El mantenimiento de la cuenta del Usuario incluye, sin limitarse a ello, el cumplimiento de las obligaciones de NNG en relación con los derechos del Usuario especificados en el apartado 2.7.

- b. Provisión de Actualizaciones

El proceso de llevar a cabo una actualización es el siguiente: el Usuario puede extraer la tarjeta SD de la unidad principal de navegación manualmente. La tarjeta SD contiene toda la información necesaria para llevar a cabo una Actualización. El Usuario debe insertar la tarjeta SD en el PC e iniciar la aplicación Mazda Update Toolbox. Al utilizar la aplicación Mazda Update Toolbox, la información que figura en el apartado 2.4.1.2 b) se envía desde Mazda Update Toolbox al servidor NNG.

- c. Envío de notificaciones del sistema

NNG envía notificaciones del sistema relativas a problemas técnicos relacionados con y durante el acceso a los Productos, incluyendo, sin limitarse a ello, problemas técnicos durante la descarga del Contenido,

notificaciones relacionadas con Actualizaciones durante el Periodo de Mapcare, notificaciones relativas a la fecha de caducidad de Mapcare, o relacionadas con una nueva versión de Mazda Update Toolbox y cambios en la política de privacidad.

2.4.1.2. *Alcance del tratamiento de los datos personales del Usuario facilitados durante el registro y/o uso de Mazda Update Toolbox:*

a) En relación con el registro del Usuario se trata la siguiente información:

- nombre del Usuario;
- dirección de correo electrónico del Usuario;
- país;
- actividad del Usuario,
- contraseña.

b) En relación con el reconocimiento del Dispositivo de navegación se trata la siguiente información:

- marca y modelo para identificar el Dispositivo de navegación;
- SWID (una ID creada desde el VIN usando una función hash unidireccional);
- número IMEI (identidad internacional de equipo móvil);
- versión del software;
- fecha de primer uso (la hora de la primera fijación de posición de GPS de la unidad principal de navegación);
- VIN.

2.4.1.3. *Base jurídica del tratamiento de los datos*

Los datos se tratan de conformidad con el RGPD y la legislación local pertinente.

La base jurídica del tratamiento de los datos es la ejecución de un contrato de conformidad con el punto b) del Artículo 6(1) del RGPD. Durante el Periodo de Mapcare NNG le proporciona Productos gratuitos como subcontratista de Mazda y trata sus datos para que Usted pueda acceder y descargar los Productos gratuitos durante el Periodo de Mapcare. Tras el vencimiento del Periodo de Mapcare podrá comprar Productos directamente a NNG para su Dispositivo de navegación y NNG tratará sus datos para formalizar dicho contrato de compra, ejecutar el contrato y administrar su cuenta, como por ejemplo el historial de su Dispositivo de navegación.

2.4.1.4. *Duración del tratamiento de los datos*

Sus datos personales cargados a través de Mazda Update Toolbox se conservan por el periodo durante el cual cualquier Actualización o Producto

estén disponibles y dispongan del soporte de NNG, o hasta que Usted cancele su cuenta.

No obstante lo anterior, NNG suprimirá de inmediato sus datos personales si Usted solicita específicamente la supresión de los mismos y no existe un fundamento jurídico válido para el tratamiento de los datos.

2.4.2. Tratamiento de los datos facilitados por el Usuario recibir boletines

2.4.2.1. Finalidad del tratamiento de los datos

El Usuario puede suscribirse al boletín de NNG en el Sitio y/o en Mazda Update Toolbox marcando la casilla correspondiente.

NNG envía boletines para informar al Usuario sobre nuevos Productos (por ejemplo, se puede acceder a actualizaciones del Contenido) y promociones u otras actividades de marketing. Para enviarle boletines personalizados pertinentes para Usted y su(s) Dispositivo(s) de navegación registrado(s) y de este modo mejorar su experiencia de usuario y aumentar su satisfacción, NNG utiliza técnicas de elaboración de perfiles con la participación de salesforce.com EMEA Limited, como encargado del tratamiento, para recibir información de su Dispositivo y la región geográfica donde se encuentra su Dispositivo.

Tenga en cuenta que NNG en cualquier momento puede decidir dejar de enviar boletines sin previo aviso y sin ninguna otra responsabilidad u obligación de ningún tipo.

2.4.2.2. Alcance del tratamiento de los datos personales del Usuario

- nombre del Usuario;
- dirección de correo electrónico del Usuario,
- idioma del Usuario.

datos tratados con fines de Elaboración de perfiles:

- interacción del Usuario con el correo electrónico entregado (es decir, si el correo electrónico se abrió, cuántas veces el destinatario hizo clic en él, si el destinatario leyó todo el correo electrónico);
- tasa de rebote de los boletines enviados al Usuario;
- SO y versión del SO del Dispositivo;
- tipo y versión del cliente de correo electrónico del Usuario;
- tipo de Dispositivo (incluido el fabricante del dispositivo, si el dispositivo se considera teléfono o no, resolución de pantalla)
- dirección IP y datos de geolocalización (es decir, información de país/región).

2.4.2.3. Base jurídica del tratamiento de los datos

Los datos se tratan de conformidad con el RGPD y la legislación local pertinente.

La base jurídica del tratamiento de los datos es

- el consentimiento expreso del Usuario otorgado de conformidad con el punto a) del Artículo 6 (1) del RGPD y
- los apartados 6 (1) y (2) de la ley XLVIII de 2008 sobre los requisitos básicos y ciertas restricciones a las actividades de publicidad comercial («Ley de Publicidad»).

2.4.2.4. *Duración del tratamiento de los datos y suscripción a boletines*

2.4.2.4.1. Los datos personales cargados en el Sitio y/o en Mazda Update Toolbox se conservan durante el periodo durante el cual la Actualización está disponible y su Dispositivo de navegación cuenta con el soporte de NNG, o hasta que Usted se dé de baja del boletín.

2.4.2.4.2. El Usuario puede retirar su consentimiento en cualquier momento de la siguiente manera:

- Siguiendo las instrucciones especificadas en el boletín. Haga clic en el enlace para darse de baja en la parte inferior del boletín.
- Iniciando sesión en su cuenta de usuario a través de Mazda Update Toolbox, donde puede desactivar la casilla correspondiente.
- Enviando una solicitud a NNG a través de <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- Enviando un mensaje de correo electrónico a la dirección postal de NNG (el domicilio social) especificada en el apartado 1.

2.4.2.4.3. Tenga en cuenta que la baja de la suscripción al boletín no afecta a la legalidad del tratamiento de los datos basado en su consentimiento y realizado antes de dicha retirada, y la baja de la suscripción al boletín no implica la cancelación de su cuenta (véase el apartado 2.7.6). Obsérvese que las notificaciones del sistema enviadas en virtud del apartado 2.4.1.1 c. no se equiparan a los boletines, por lo que la baja de la suscripción a los boletines no afecta a la legalidad del envío de las notificaciones del sistema.

2.5. Encargado del tratamiento de los datos

2.5.1. Tratamiento de datos relacionado con el ejercicio de los derechos del usuario especificados en el apartado 2.7

2.5.1.1. Para que Usted pueda hacer valer los derechos que le corresponden como interesado especificados en el apartado 2.7, NNG coopera con el siguiente encargado del tratamiento:

Nombre del encargado del tratamiento de NNG: Atlassian Corporation Plc
Dirección del encargado del tratamiento: Exchange House
Primrose Street
Londres EC2A 2EG
c/o Herbert Smith Freehills LLP
Sitio web: <https://www.atlassian.com/>
Información de contacto: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian proporciona a NNG un sistema en línea a través del cual NNG puede gestionar la recepción de las solicitudes enviadas a través del formulario en línea especificado en el apartado 2.7.2 i en relación con el ejercicio de sus derechos como interesado y el envío de respuestas a su solicitud.

2.5.2. Tratamiento de datos relacionado con el envío de boletines

2.5.2.1. Para enviar los boletines a los Usuarios, NNG coopera con Salesforce.com, que proporciona servicios de marketing por correo electrónico, como encargado del tratamiento. El encargado del tratamiento proporciona a NNG un sistema en línea (en adelante el «Sistema»), a través del cual NNG puede gestionar el envío de boletines a los Usuarios. El encargado del tratamiento no tiene acceso al contenido cargado por NNG al Sistema.

2.5.2.2. Para mejorar la experiencia del usuario, el Sistema se utiliza para los siguientes propósitos:

- Almacenar los datos personales del Usuario;
- Enviar correos electrónicos al Usuario;
- Analizar la interacción del Usuario con el correo electrónico entregado (en particular si el correo electrónico se abrió, cuántas veces el destinatario hizo clic en él, si el destinatario leyó todo el correo electrónico);
- Analizar la tasa de rebote (por ejemplo, casos en los que la dirección de correo electrónico no es válida o el correo electrónico aparece como spam)
- Recopilar datos del Dispositivo registrado del Usuario y su geolocalización (SO y versión del SO del Dispositivo; tipo y versión del cliente de correo electrónico del Usuario; tipo de Dispositivo (incluido el fabricante del Dispositivo, si el Dispositivo se considera teléfono o no, resolución de pantalla); dirección IP y datos de geolocalización (es decir, información de país/región)).

2.5.2.3. Los datos del Usuario enumerados en el apartado 2.4.2.2 se almacenan tanto en el Sistema como en el servidor de NNG.

2.5.3. Tratamiento de datos relacionado con el suministro de Actualizaciones al Usuario

2.5.3.1. Para que NNG pueda proporcionarle las Actualizaciones, NNG utiliza los servicios de computación en la nube proporcionados por Microsoft Azure.

Nombre de la empresa: Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Dirección: Carmenhall Road Sandyford, Dublín 18,
Irlanda
Sitio web: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/>
Contacto: <https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/>

Microsoft tiene acceso a todos los datos personales de los Usuarios enumerados en la presente Política.

2.6. Seguridad de los datos

- 2.6.1. NNG observa todas las reglamentaciones aplicables con respecto a la seguridad de los datos personales, por lo que tanto NNG como sus encargados autorizados del tratamiento implementan medidas técnicas y organizativas apropiadas para proteger los datos personales, y establecen reglas de procedimiento adecuadas para hacer cumplir las disposiciones del RGPD con respecto a la confidencialidad y la seguridad del tratamiento de los datos.

2.7. Derechos y recursos

- 2.7.1. Cualquier información personal que Usted proporcione a NNG debe ser verdadera, completa y precisa en todos los aspectos. Puede modificar sus datos personales en cualquier momento accediendo a su cuenta de Usuario a través de Mazda Update Toolbox.
- 2.7.2. Tiene derecho a ejercer los siguientes derechos en relación con las actividades de tratamiento de datos de NNG:
- solicitar información sobre el tratamiento de sus datos personales (véase el apartado 2.7.3);
 - solicitar la portabilidad de los datos (2.7.4);
 - solicitar la rectificación de sus datos personales (véase el apartado 2.7.5);
 - Solicitar la supresión de sus datos personales o la limitación del tratamiento de sus datos personales (véanse los apartados 2.7.6 y 2.7.7);
 - oponerse al tratamiento de datos por parte de NNG (véase el apartado 2.7.8).

En el caso de que desee ejercer alguno de sus derechos detallados anteriormente, envíe su solicitud utilizando uno de los siguientes medios:

- i. Enviando una solicitud a NNG a través de <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>
- ii. Enviando un mensaje de correo electrónico a la dirección de NNG especificada en el apartado 1.
- iii. Enviando un mensaje de correo electrónico a la dirección postal de NNG (el domicilio social) especificada en el apartado 1.

- 2.7.3. Tiene derecho a solicitar información sobre los datos relacionados con Usted y sobre el tratamiento de los mismos llevado a cabo por NNG, especialmente información sobre qué datos personales relacionados con Usted se almacenan; información sobre el origen de dichos datos; la finalidad, las bases y la duración del tratamiento; si sus datos personales se ponen a disposición de terceros, la base jurídica y los destinatarios; y cualquier incidente en materia de protección de datos relacionado con sus datos personales. NNG proporcionará información por escrito sobre el tratamiento de sus datos personales en el plazo de 1 mes desde la recepción de la solicitud. También puede solicitar la rectificación de sus datos personales.
- 2.7.4. Además, tiene derecho a solicitar una copia en un formato estructurado, de uso común y de lectura mecánica de los datos personales que NNG esté tratando, sujeto a las condiciones establecidas en el artículo 20 del RGPD.

Tiene derecho a transferir sus datos personales a otro encargado del tratamiento o, cuando sea técnicamente posible, puede solicitar a NNG que transfiera sus datos personales directamente a otro encargado según lo especificado en el Artículo 20 del RGPD.

- 2.7.5. Si sus datos personales son incorrectos, puede solicitar a NNG que rectifique dichos datos, siempre que los datos correctos estén a disposición de NNG.
- 2.7.6. Sus datos personales se suprimirán conforme a su solicitud de acuerdo con las leyes aplicables. NNG suprimirá todos los datos personales almacenados de conformidad con esta Política ofuscando sus datos personales, haciéndolos anónimos de manera permanente y no reversible.

Tenga en cuenta que sus datos no se eliminarán si el tratamiento de los mismos es requerido por ley o se aplican otras excepciones según la ley aplicable.

- 2.7.7. Tiene derecho a obtener la limitación del tratamiento de NNG en los siguientes casos:
- a) si cree que los datos personales tratados no son exactos, durante un periodo que permita a NNG verificar la exactitud de sus datos personales;
 - b) si el tratamiento es ilegal, y Usted se opone a la supresión de sus datos personales, tiene derecho a solicitar la limitación de su uso;
 - c) si NNG ya no necesita sus datos personales para el tratamiento, pero Usted requiere que NNG continúe con el tratamiento para hacer valer, ejercer o defender acciones judiciales;
 - d) si usted se ha opuesto al tratamiento, durante el periodo necesario para verificar si los motivos legítimos de NNG se anteponen a los suyos.
- 2.7.8. En cualquier momento tiene derecho a oponerse al tratamiento de sus datos personales sujeto a ciertas condiciones en virtud de la legislación aplicable. Puede oponerse por separado al tratamiento de sus datos personales para fines de marketing directo, incluida la elaboración de perfiles, según lo establecido en este documento. En este caso, NNG dejará de tratar sus datos personales a menos que NNG demuestre motivos legítimos convincentes para el tratamiento que se antepongan a sus intereses,

derechos y libertades en relación con la protección de datos o si el tratamiento es necesario para hacer valer, ejercer o defender acciones judiciales.

- 2.7.9. Puede presentar una queja sobre el tratamiento de sus datos personales ante la Autoridad Nacional de Protección de Datos y Libertad de Información (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, «NAIH»; dirección: H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; dirección postal: H-1374 Budapest, Pf. 603.; 5 Tel.: +36-1-391-1400; Fax: +36-1-391-1410; Correo electrónico: ugyfelszolgalat@naih.hu) o ante la autoridad de protección de datos de su país de origen o de su país de residencia.
- 2.7.10. Independientemente de la presentación de una queja ante la NAIH, puede recurrir a los tribunales de conformidad con las disposiciones establecidas en el RGPD si se infringen sus derechos. Usted puede decidir que el procedimiento se inicie ante el tribunal en cuya jurisdicción Usted esté domiciliado o tenga una dirección temporal. Antes de iniciar un procedimiento legal, puede ser útil discutir la queja con NNG.
- 2.7.11. Los derechos y recursos a su disposición se establecen en los artículos 15 a 21 del RGPD.

2.8. Contactar con NNG

Valoramos su opinión. Si tiene algún comentario o pregunta o desea obtener más información sobre el tratamiento de datos en NNG, envíe su solicitud según lo especificado en el apartado 2.7.2. Trataremos la información enviada de manera confidencial. Nuestro representante contactará con Usted en un plazo razonable. Se puede contactar con el delegado de protección de datos (DPD) de NNG en la dirección de correo electrónico DPO@nng.com.